綜合新聞

各界熱心人士 捐助漢升經費

（雲訊）本埠具有悠久歷史之漢升體育會，辦理認真，向獲各界人士愛戴，故熱心捐助該會經費之僑胞甚多，最近來又先後收到有：

滿城黃金灼，雲埠黃樹鏡每五十元。黃孔阜，關勳賢，黃英發，華璋，楊禮每三十元。黃樹鄭夫人，黃龍五，子芬，宗灼，瑞允，每二十五元。黃傑民，傑群，啓業，啓週，碧山，葉世，伯輝，黃享，章昭，卡城黃良石，每二十元。黃龍五，濃禮，濃添，美國梁少心，黃金龍，黃美雲，卡城黃達潛，振康，黃亮，金洪，馬英普，黃創虹每十元。砵埠黃毓森，卡城胡儒每五元，以上僑胞，熱心捐助，對發展體育運動，增強僑青體質及帶引僑胞走向健康娛活動，作出供獻，該會同人，深致謝意云。

中華職工會 清明省墓誌

（雲訊）此間中華職工聯合總會，昨十一日午一時，該會員等，備辦三牲酒醴，驅車前往山景墓園，例行一年一度虔祭先友以慰在天之靈，當衆首由李虔發司儀，主祭李道全，陪祭黃文甫馬棟，禮生黃石民黃晃悲讀祭文者蔡英源，行禮如儀，禮畢，回埠假座竹林園酒家筵開多席聯歡，興盡而散云。

禹山總公所定期召開全體會議訊

（雲訊）本市禹山總公所，為所務推展過程中，累積問題多項，與夫實業部對於樓宇之整頓問題，統須集體商量，綜策善舉是以定於四月十八日（星期日）午後八時，在該總公所禮堂召開全體所員大會，藉茲研究解決，敬希該所鄉男女鄉親，屆時踴躍蒞會云。

周緒家翁逝世 定期出殯歸土

（域訊）本埠老僑周贊宗，字緒家，開平下洞鄉，寶興里人，來加數十年，向業廚工，克勤克儉，處世和平，厚人薄己，不爭權利，常抱快樂主義，素來無少疾病，今檢驗，有胆石，入醫院舉行施手術，因年老血氣衰弱藥石無靈，於昨四月十二日下午四時逝世，積壽享年八十有四，其家人遠居祖國，喪事由其宗弟，美路君及數位兄弟辦理，定期四月廿一日（星期三）下午一時，在先士殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬賽路屋墳場云。

岡州總會館實業部定期會議改選職員

（云訊）岡州總會館實業部，定期於本月十七日（星期六）下午八時，舉行會議，並改選新職員，希該會員依時出席赴會，幸勿放棄責任，以謀發展會務云。

嶺南同學會週年敘餐

（云訊）旅加高華嶺南大學同學會，自去年四月十有日成立後，學會加日舉，會務蒸蒸日上，現值週年，該會特定於四月十八日（星期日）下午六時，假華埠福祿壽酒家舉行一週年敘餐大會，擴大聯歡，改選職員，每位殖費叁元，在學學僅收式，屆時和衷繼春節聯歡大會後，再來滿座，凡屬嶺南同學，統希踴躍參加及早報名，福祿壽電話：604 1471。

龍岡總公所昨舉行 龍岡紀念日及春讌

（域訊）加屬龍岡親義總公所，為慶祝世界龍岡日，於四月四日，下午六時，假座北京酒家舉行春宴聯歡大會，筵開十多席，首由劉炳輝司儀，并介紹嘉賓，枯戚等，一一起立相見，并將專惠設公所經費芳名宣佈道謝，繼由開主席演說宣致詞，闡述舉會旨趣，並勗勉各昆仲踴躍參加該公所工作，為國家社會謀福利，殿由開幕動容謝禮成，宴會開始，席間設有抽獎節目，分由關旭超，旭宏主持，歡笑滿面，異常熱鬧，宴罷聯袂往公所禮堂欣賞粵語歌唱大片「楚漢爭」，至深夜各人始盡歡而別。

聖方濟義賣即開幕 鳴謝善長歡迎各界

（續昨）為三天為期開罐機，場內有一毫獎券可贏中一大罐罐頭，或白金錶，或火鴨一隻，或小型電視機，彩票則有拾四個大獎，計有單車，殮具全套，噴漆機，照相機，樟木櫃，玉金戒指，收音機，男手錶，女手錶，剪髮機，烤肉機，打字機及旅行皮箱等。

會場內設有各種貨攤，計有祖國物品，家庭用具，男女兒童服裝，中西餅食，首飾，各式抽獎娛樂攤位，日附殖廚茶座，供應中西美食，炒粉炒飯等等。

義賣會在十五號下午一時半正式開幕後即舉行義賣，以後每日下午一時半至十一時止。茶點全日供應，華殖由五時開始至八時，每晚七時半開始有「寶高」娛樂，寶高獎品名貴，各界幸勿錯過。

捐助義賣彩票獎共有拾四位善長，每位均超出五拾元，計有溫思東教授，陳繼堯，何仲偉，勞佐治，陳蔭甫，陳蔭榮等醫生，馬公文，朱雀環，劉昆和，陳東尼等先生，黃秀珍，朱范玉芳兩女史及該家聖體會等。（未完）

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：查夏曆三月廿一日（即公元四月十六日）乃我黨陳近南先師在紅花亭創立洪門提倡革命反清復漢之紀念日，為此合行通告我全加各級黨員於該日懸旗集會紀念慶祝，追念前賢豐功偉績是為至盼，此佈。

右通告

全加中國洪門民治黨各級機構知照

中國洪門民治黨駐加總支部

壹九吉壹年四月十三日

雲埠民治黨支部通告

為通告事：查四月十六日（即農曆三月廿一日）為我洪門先烈陳近南先師創盟立會之良辰，本支部遵章於翌日正午十二時，在本黨部禮堂舉行崇敬先賢，禮拜儀式，並訂於四月十吉日（星期六）下午八時在本黨部禮堂舉行紀念陳先師之慶會及歡迎本黨部出席全加第廿一屆懇親會之代表同胞蒞會，敬月會報告數日。會後並設茶會，希各黨員踴躍參加是荷，此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部啓

公元一九吉一年四月十三日

REXALL 1¢ SALE
185 EAST HASTINGS ST.
貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街
一仙平賣
四月十五日至廿四日

聘請
外勤推銷員一名，富於食品經驗，刻苦耐勞，佣金及車薪，有意洽者，請電話 683-7791

緬街近四十七街
有單人房出租，租金廉宜，近新市學府，返學利便，電話三六一、六九五〇

雲埠民治黨 體育會
達權社 實業部
聯合通告
為通告事：本黨雲支部，達權社，體育會，實業部，茲有要事商討，定於四月十吉日（星期六）下午八時，假座本黨禮堂，召開聯席會議，屆時希各黨員社員會員依時出席共決進行，為荷。
雲埠洪門民治黨雲支部 達權社 體育會 實業部 仝啓
公元一九吉一年四月十五日

雲高華 華新
成功之鑰 田武折著壹元六毫
兩國國勇宋子文秘史艾蒂著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹方
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
論語的小說 張鄉著壹元式毫
安鏡，法國古董 從書譯九毫
聯愛十年文元七一代名物式元壹
泰門怒罵式元六毫 鬱魂壹元七
孤論壹元五毫五 以上港九郵
男女偷情的秘密觀齊毛 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫書一至五各壹元
性愛的泉源 慰鄉著壹元四壹
女記者手冊七毫 王子八毫亦曾
二世祖艷遊扶桑元懸淚海客六毫
二世祖艷遊續士尊兄淚海客六毫
Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精品 鄭逸梅著 壹元六
國父孫中山先生傳 鄭逸梅著 壹元五
英語慣用法詞典 二島傳規著 精庄本五元五
一劍湖江湖州五冊金庸十式元才
迷宮解謎世冊 陸鳳著 七元
劍魔恩仇州六冊伴劍十式元女
殘劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
新陽刃九冊倪匡著 壹元壹毫
騎士六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方寸 十元
陶穀谷八冊 諸葛青雲 式元八
烏蘭雅十六冊 司徒璋 五元六
紅花劍幻廿三冊伴劍十八元八
隱劍刀客傳十七冊卑公孫 壹元四
血海殘魂廿冊孤獨牛著 七元
金絲游龍十壹冊諸葛青雲 壹元八
血洗海龍潭十二冊孟鈺機四元式
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草蜢蟲法高碧瑚著 力毫方
如花美眷九毫 壹色犬馬九毫何行
艷羅嚴明 本弧著 壹元壹五
女人的寶庫 白衣著 壹元壹五
十室元三 吃月亮的人元四依

華民戲院
AVON
150 E. HASTINGS ST.
寫市宮街東一百五十號
四月十七號禮拜六 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
『火龍怒吞雙虎將』
陳寶珠 于素秋 李鳳聲
陳好逑 靚次伯 關海山
七彩『鳳凰于飛』鍾情 金峯
四月十八號禮拜日 由十二点半開映到十点半完 日夜映六場
古裝歌唱舞合戲寶木朽豆片『梅知府』
譚秀珍飾林氏 楚岫雲 碧容探監 李瑞鴻
趙驚魂 蕭永倫 葉弗弱飾梅知府 紫羅蓮
打鬥『獨掌震龍門』 蕭芳芳 曾江 馮寶寶 任燕
往一四三號安樂園 片打東街 帶獎式元券數票一張往華民戲院免費入場限到四月廿五日止

龔貞信花舖
覆帶蒙如到請賞免光顧 Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
▲近華埠白人業主，合法四租聯房人息屋急賣，各自門口出入，內外髹新如新，每組用精美材料間格，年租收四千九百廿元，巴士學校商場便，只三萬二千九百
▲北雲，前佈後居一廳兩房，中型集店連賣業，位商業住宅壯區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意定双倍，現年做六萬五，首期二萬五，九厘息，可開張
▲近PNE區，十六年新，士德古外墻，一廳兩房住宅，土庫另有一廳兩房及廁所等，兼與屋同色連房，前佈花園，巴士學校便，取一萬四千九元。
▲中中，唐西飛館生意，裝修如新，設備完善，生意穩固，現經營煙房及逸煙，批長，有停車場，十分抵買
▲大型雜貨店連磚墻實業，另包括電間優雅七間房住屋及土庫全部完成，位於Burnaby繁盛區，舖面光猛闊大，豈流設備及裝修，鎖數短，顧客多，每月生意九千，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.,
Vancouver 1, B. C.
鄭楫輝代理
Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231
住家：228-9336
本公司特設各種人壽保險 意外和患病入息保障 減輕入息稅退休儲蓄 大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢，新到加國移民，一律歡迎。
一、二、三、四樓

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中號有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室
港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至為繁忙，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡本社主要業務：輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗專員，忠誠為客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣各埠僑胞親朋，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，敝處本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理 劉俊才 啓

實業燕梳有限公司
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
伍澤濤 黃國秀 英專 業務
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
加連市 298-0216
本號每日接自新住家屋柏文樓字出書 精裝本或電話查詢
鍾天賜

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，因設公道服務快速，如蒙保險事宜有不明之處，請隨時來函詢問
㈠華埠一流酒家，生意興旺，社團私人酒席，幾乎每週均有，機會難逢，開價六萬五，德間伍澤濤
㈡街角商業樓，新型樓舖，剪毛舖另兩組聯房銀期充業主自由銀期在興旺地區。詳情鍾天賜
㈢域多利大道全部上下層孖屋，每層一廳兩睡房，各自電鍋爐氣，孖車房，投資良機。伍澤森
㈣全新唐人埠上下層孖屋，涼台設備，三大睡房客廳及廚房，四萬一千九，間周秋常
㈤新型一廳三房平房，特大五十二尺地，雙車位，近乃麟街，價式萬六千九，間陳宗怡
㈥近西林梳街，學校，市場，而交通便利，四大睡房住家屋，位於孖屋地帶，詳情間加利連市
㈦西孖梳西附近士德古墻住屋，三睡房，土庫亦有一房，價二萬一千九百元，洽間伍澤濤
㈧廣東道七千九百元，近學校交通。鍾天賜
㈨每日生意白五十元雜貨店，位於興旺大街，業主售業多年，志在退休，急賣，間伍澤森
㈩投資好機會商業樓，三組聯房與一大舖，月入五百元，取價四萬七千五。周秋常
㈪西區精美住家屋，室內由專家裝修如新，交通便利，環境優美，合為尚小家庭。陳宗怡
㈫一個在洛到西孖梳街及喜市定街，三層士德古屋，另有車房，十分潔淨，詳情間加利連市
㈬近埠人息屋，業主自住，急組聯房，尚有三組聯房出租，單內裝置雅潔，開價五萬式千五。伍澤濤
㈭近域多利六廳房石米墻自動煖氣住家屋近聯校交通，價壹萬九千九百元。詳情間鍾天賜
㈮兩間會十餘年舊屋，一廳兩睡房，四十尺地，土庫全部完成，業主已購新屋。伍澤濤
㈯四千元可買學，其餘供間業主，交通利便，近學校，雅潔，式萬式千七百元。周秋常
㈰廿街火乃路堅固新型住屋，六大廳房，土庫一廳房，特闊地段，價式萬零九百元。陳宗怡
㈱位於片打街石米墻身住屋，另有廳房，廚房，及土庫三套潔具，適合大家庭。加利連市
㈲街角雜貨店，有花園，旺月生意逾七千，店主乏助手料理，割價廉售，詳情間伍澤濤
㈴近喜士定街式萬二千元住家屋，土庫可出租，月入一百四五元，抵買，平過交租。周秋常
㈵新裝修住宅，位日式街及域多利，全舖地毯，土庫已間三睡房，價錢經濟。間陳宗怡
㈶全新近乃麟與廿八街三大睡房住屋，高爽土庫，另有涼台設備。詳情間加利連市
㈷華區廉價住宅，開價式萬二千七百元，又喜市定東區住宅，開價式萬二千七百元。間伍澤濤
㈸菓樹三間每月生意六千元，八千元及月千元，另有殘館兩間每日生意一百元。詳情間鍾天賜
㈹街角菓店，樓上兩組聯房，每月入息約四百元，價四萬餘，可以元銀即和還價。伍澤森
㈺三大睡房，近巴士站，一個布洛到學校，另有土庫，取價式萬九千五百元。周秋常
㈻十四年新平房，四廳房，十庫獨立聯房可出租，業主急賣，只需五千現款。間陳宗怡
㈼什貨舖連賣業出賣，位於街角，鋪後另有二大睡房可住，投資好機會。加利連市